

CABLES POUR **ASCENSEURS**



www.sab-cables.com

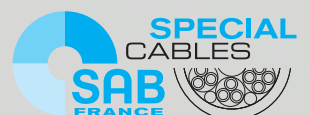
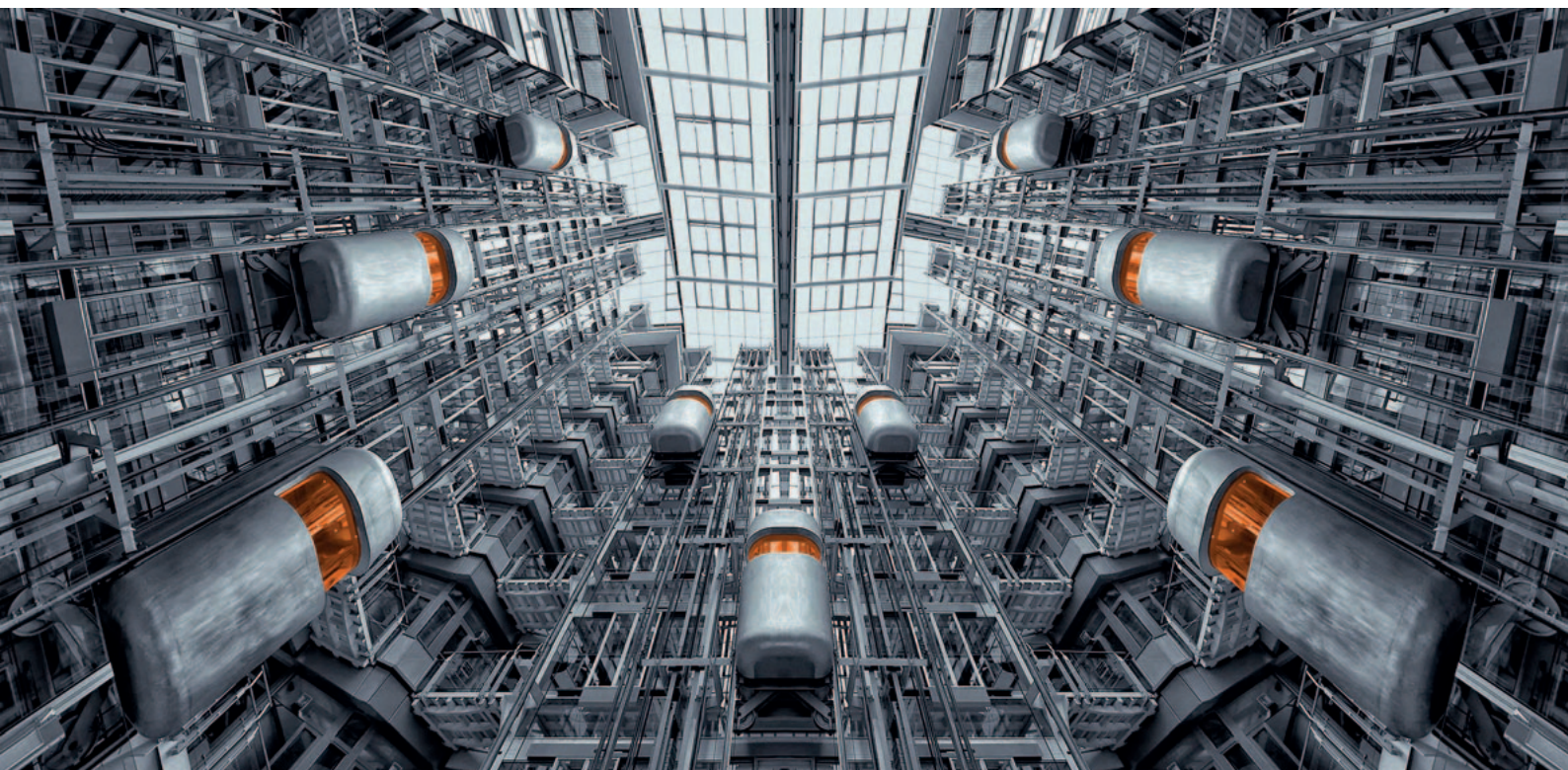


Table des matières

Qui sommes-nous	3
Câbles pour ascenseurs	
■ SAB Lift Câble de commande pour ascenseurs avec un corde de chanvre comme élément de suspension	4
■ SAB Lift ST Câble de commande pour ascenseurs avec un corde d'acier comme élément de suspension	5
■ SABIX® Lift Câble de commande pour ascenseurs sans halogène avec un corde de chanvre comme élément de suspension	6
■ SABIX® Lift ST Câble de commande pour ascenseurs sans halogène avec un corde d'acier comme élément de suspension	7
■ H05VVH6-F PVC Câbles méplats	8
■ H07VVH6-F PVC Câbles méplats	9
Données techniques	
■ Instructions d'installation des câbles de commande pour ascenseurs	10
■ Essai de durée câbles de commande pour ascenseurs	11



L'entreprise familiale à la troisième génération

75 ans d'expérience dans la production des câbles ainsi que dans la technique de mesure ont créé d'une entreprise d'une seule personne une entreprise de presque 550 employés. Chaque année nous prouvons nos puissances avec plus de 1500 nouvelles constructions selon les demandes de nos clients. Chaque produit individuel est un défi pour notre team technique créatif. Nous chez **SAB** nous nous voyons comme fabricant et fournisseur de service – comme vrai partenaire avec la meilleure orientation possible envers le client.

Aujourd'hui la qualité de nos produits est connue et apprécié dans plus de 100 pays du monde. Nous sommes certifiées selon DIN EN ISO 9001 dans toutes les gammes de production. De plus nous avons introduit pour notre entreprise un système de management d'environnement selon DIN EN ISO 14001, un système de management sécurité au travail selon NLF/ILO-OSH et DIN ISO 45001 ainsi qu'un système de management de l'énergie selon DIN EN ISO 50001.

Notre slogan pour l'avenir est: « **NOUS ALLONS PLUS LOIN!** »

FONDE:	en 1947 par Peter Bröckskes sen. une moyenne entreprise, indépendante des groupes.
GERANT DE SOCIETE:	Peter Bröckskes et Sabine Bröckskes-Wetten
SIEGE DE LA SOCIETE:	Viersen (région du Rhin inférieur) sur une superficie de 110.000 m². fabrication des conducteurs en cuivre jusqu'à la gaine extérieure. chambre de combustion approuvé par le VDE et centre technique dans l'entreprise.
EMPLOYES:	environ 430 à Viersen, 550 dans le monde
CHIFFRE D'AFFAIRES:	plus de 134 Mio. € dans le monde
PRODUITS:	câbles spéciaux technique de mesure câbles confectionnés
HOMOLOGATIONS ET AUTORISATIONS:	système de management de qualité selon DIN EN ISO 9001 dans tous secteurs de production système de management environnemental selon DIN EN ISO 14001 système de management sécurité au travail selon NLF/ILO-OSH et DIN ISO 45001 système de management de l'énergie selon DIN EN ISO 50001



Câbles pour ascenseurs

SAB Lift

Câble de commande pour ascenseurs
avec un corde de chanvre comme élément de suspension

rentabilité élevée



EN · SAB Lift 24 x 1,0 mm² CE



Exemple de marquage pour SAB Lift 37902410:

SAB BRÜCKSKES · D-VIERSEN · SAB Lift 24 x 1,0 mm² CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins fins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	PVC spécial
Repérage :	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334, à partir de 3, conducteur de terre vert/jaune
Décharge de traction:	corde de sisal
Câblage:	corde de chanvre au centre, conducteurs en couches câblage optimisé
Rubannage:	ruban non-tissé sur chaque couche rubannée avec recouvrement
Protection contre des torsions:	blindage spécial
Gaine extérieure:	PVC spécial
Couleur:	noir (RAL 9005)

Avantages du produit:



- durée de vie élevée
- rentabilité élevée
- non propagateur de la flamme et auto-extinguible

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 300/500 V
Tension d'essai:	conducteur/conducteur 2000 V
Rayon de courbure mini:	15 x d
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-30/+70 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-15/+70 °C
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2
Hauteur librement suspendue:	jusqu'à 60 m
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne

Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	ø ext. moyen mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km	Résistance en courant continu à 20 °C max. Ω/km
37900510	5 x 1,00	11,1	48,0	150	19,5
37900710	7 x 1,00	11,6	67,2	179	19,5
37900910	9 x 1,00	13,0	86,4	226	19,5
37901210	12 x 1,00	15,4	115,2	308	19,5
37901810	18 x 1,00	20,7	172,8	480	19,5
37902410	24 x 1,00	20,7	230,4	549	19,5
37903010	30 x 1,00	21,9	288,0	653	19,5
37901215	12 x 1,50	18,2	172,8	419	19,5
37905215	52 x 1,50	34,3	748,8	1712	19,5
37901225	12 x 2,50	23,4	288,0	688	19,5

Autres dimensions et couleurs sur demande.



Disponible sur demande:

- avec tresse cuivre
- avec différentes couleurs de conducteur et de gaine

Câbles pour ascenseurs

SAB Lift ST

Câble de commande pour ascenseurs
avec un corde d'acier comme élément de suspension

longueur
suspendue max.



EN · SAB Lift ST 24 x 1,0 mm² CE



Exemple de marquage pour SAB Lift ST 37912410:

SAB BRÜCKSKES · D-VIERSEN · SAB Lift ST 24 x 1,0 mm² CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins fins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	PVC spécial
Repérage :	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334, à partir de 3, conducteur de terre vert/jaune
Décharge de traction:	corde d'acier
Câblage:	corde de acier au centre, conducteurs en couches câblage optimisé
Rubanage:	ruban non-tissé sur chaque couche rubanée avec recouvrement
Protection contre des torsions:	blindage spécial
Gaine extérieure:	PVC spécial
Couleur:	noir (RAL 9005)

Avantages du produit:



- grande longueur suspendue
- durée de vie élevée
- non propagateur de la flamme
et auto-extinguible

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 300/500 V
Tension d'essai:	conducteur/conducteur 2000 V
Rayon de courbure mini:	15 x d
Plage de température utilisation fixe:	-30/+70 °C
utilisation mobile:	-15/+70 °C
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2
Hauteur librement suspendue:	jusqu'à 200 m
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne

Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	ø ext. moyen mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km	Résistance en courant continu à 20 °C max. Ω/km
37912407	24 x 0,75	17,1	172,8	417	19,5
37910510	5 x 1,00	9,3	48,0	133	19,5
37910710	7 x 1,00	10,4	67,2	174	19,5
37910910	9 x 1,00	11,9	86,4	266	19,5
37911210	12 x 1,00	14,8	115,2	375	19,5
37911810	18 x 1,00	17,4	172,8	460	19,5
37912410	24 x 1,00	17,6	230,4	536	19,5
37913010	30 x 1,00	20,6	288,0	721	19,5

Autres dimensions et couleurs sur demande.



Disponible sur demande:

- avec tresse cuivre
- avec différentes couleurs
de conducteur et de gaine

Câbles pour ascenseurs

SABIX® Lift

Câble de commande pour ascenseurs
avec un corde de chanvre comme élément de suspension

avec
comportement au
feu amélioré

sans halogène



Exemple de marquage pour SABIX® Lift 53902410:

SAB BRÜCKSKES · D-VIERSEN · SABIX® Lift 24 x 1,0 mm² CE

Utilisation: Nos câbles pour ascenseurs sont utilisés partout où il y a des exigences élevées en terme de sécurité, en particulier dans les bâtiments publics comme par exemple les magasins et hôpitaux ainsi que dans les établissements ferroviaires, aéroportuaires, etc.

Construction:

Conducteur:	âme multibrins fins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	SABIX® spécial
Repérage :	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et conducteur de terre vert/jaune
Décharge de traction:	corde de sisal
Câblage:	corde de chanvre au centre, conducteurs en couches câblage optimisé
Rubannage:	ruban non-tissé sur chaque couche rubannée avec recouvrement
Protection contre des torsions:	blindage spécial
Gaine extérieure:	élastomère spécial thermoplastique
Couleur:	noir (RAL 9005)

Avantages du produit:



- sans halogène
- durée de vie élevée
- rentabilité élevée
- non propagateur de la flamme et auto-extinguible

Données techniques:

Tension nominale:	Uo/U 300/500 V
Tension d'essai:	conducteur/conducteur 2000 V
Rayon de courbure mini:	15 x d
Plage de température utilisation fixe:	-40/+90 °C
utilisation mobile:	-30/+90 °C
Absence d'halogène:	selon IEC 60754-1 + VDE 0482-754-1
Comportement au feu:	non propagateur de l'incendie selon IEC 60332-3-24 + VDE 0482-332-3-24 resp. IEC 60332-3-25 + VDE 0482-332-3-25 Cat. C resp. D
Hauteur librement suspendue:	jusqu'à 60 m
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne

Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm²	ø ext. moyen mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km	Résistance en courant continu à 20 °C max. Ω/km
53900710	5 x 1,00	10,7	48,0	132	19,5
53900710	7 x 1,00	11,2	67,2	160	19,5
53900910	9 x 1,00	12,4	86,4	199	19,5
53901210	12 x 1,00	14,4	115,2	261	19,5
53901810	18 x 1,00	19,9	172,8	421	19,5
53902410	24 x 1,00	19,9	230,4	491	19,5
53903010	30 x 1,00	20,9	288,0	581	19,5

Autres dimensions et couleurs sur demande.



Disponible sur demande:

- avec tresse cuivre
- avec différentes couleurs de conducteur et de gaine

Câbles pour ascenseurs

SABIX® Lift ST

Câble de commande pour ascenseurs
avec un corde d'acier comme élément de suspension

longueur
suspendue max.

sans halogène



SABIX® Lift ST 24 x 1,0 mm² CE



Exemple de marquage pour SABIX® Lift ST 53912410:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SABIX® Lift ST 24 x 1,0 mm² CE

Utilisation: Nos câbles pour ascenseurs sont utilisés partout où il y a des exigences élevées en terme de sécurité, en particulier dans les bâtiments publics comme par exemple les magasins et hôpitaux ainsi que dans les établissements ferroviaires, aéroportuaires, etc.

Construction:

Conducteur:	âme multibrins fins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	SABIX® spécial
Repérage :	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et conducteur de terre vert/jaune
Décharge de traction:	corde d'acier
Câblage:	corde de acier au centre, conducteurs en couches câblage optimisé
Rubannage:	ruban non-tissé sur chaque couche rubannée avec recouvrement
Protection contre des torsions:	blindage spécial
Gaine extérieure:	élastomère spécial thermoplastique
Couleur:	noir (RAL 9005)

Données techniques:

Tension nominale:	Uo/U 300/500 V
Tension d'essai:	conducteur/conducteur 2000 V
Rayon de courbure mini:	15 x d
Plage de température <i>utilisation fixe:</i> <i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C -30/+90 °C
Absence d'halogène:	selon IEC 60754-1 + VDE 0482-754-1
Comportement au feu:	non propagateur de l'incendie selon IEC 60332-3-24 + VDE 0482-332-3-24 resp. IEC 60332-3-25 + VDE 0482-332-3-25 Cat. C resp. D
Hauteur librement suspendue:	jusqu'à 200 m
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne

Avantages du produit:



- sans halogène
- grande longueur suspendue
- durée de vie élevée
- rentabilité élevée
- non propagateur de la flamme et auto-extinguible

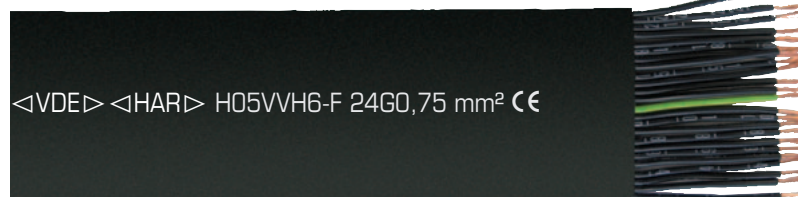
Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm²	ø ext. moyen mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km	Résistance en courant continu à 20 °C max. Ω/km
53912410	5 x 1,00	8,7	48,0	115	19,5
53910710	7 x 1,00	9,8	67,2	153	19,5
53910910	9 x 1,00	11,5	86,4	246	19,5
53911210	12 x 1,00	14,0	115,2	338	19,5
53911810	18 x 1,00	16,6	172,8	415	19,5
53912410	24 x 1,00	16,8	230,4	494	19,5
53913010	30 x 1,00	19,8	288,0	673	19,5

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Disponible sur demande:

- avec tresse cuivre
- avec différentes couleurs de conducteur et de gaine





<VDE> <HAR> H05VVH6-F 24G0,75 mm² CE



Exemple de marquage pour PVC Câble méplats 02142407:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · <VDE> <HAR> H05VVH6-F 24G0,75 mm² CE

Utilisation: par exemple dans les ascenseurs jusqu'à une hauteur de 35 m suspendu librement ou dans les véhicules à conduite blanche pour des grues ou des systèmes élévateurs avec des courbures uniquement en nappe.

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 5
Isolation:	PVC
Repérage:	conducteurs noirs numérotés et conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	conducteurs parallèles en groupes
Gaine extérieure:	PVC
Couleur:	noir (RAL 9005)

Données techniques:

Tension nominale:	Uo/U 300/500 V
Rayon de courbure mini:	10 x hauteur
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-40/+70 °C
<i>utilisation mobile:</i>	0/+70 °C
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2
Résistance à l'huile:	selon norme d'usine
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne

Avantages du produit:



rayon de courbure plus petit comparé avec des câbles ronds

Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm²	ø des brins mm	dimension largeur x hauteur env. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
02140607	6 x 0,75	0,21	17,8 x 4,2	43,2	137
02140907	9 x 0,75	0,21	25,8 x 4,2	64,8	200
02141207	12 x 0,75	0,21	39,1 x 4,2	86,4	260
02141607	16 x 0,75	0,21	43,5 x 4,2	115,2	342
02141807	18 x 0,75	0,21	48,4 x 4,2	129,6	382
02142007	20 x 0,75	0,21	53,9 x 4,2	144,0	425
02142407	24 x 0,75	0,21	64,3 x 4,2	172,8	509
02140410	4 x 1,00	0,21	12,7 x 4,3	38,4	105
02140510	5 x 1,00	0,21	15,3 x 4,3	48,0	129
02140610	6 x 1,00	0,21	18,4 x 4,3	57,6	154
02140910	9 x 1,00	0,21	26,7 x 4,3	86,4	225
02141210	12 x 1,00	0,21	34,3 x 4,3	115,2	292
02141610	16 x 1,00	0,21	45,1 x 4,3	153,6	386
02141810	18 x 1,00	0,21	50,2 x 4,3	172,8	430
02142010	20 x 1,00	0,21	55,9 x 4,3	192,0	479
02142410	24 x 1,00	0,21	66,7 x 4,3	230,4	572

Autres dimensions et couleurs sur demande.

PVC Câbles méplats

H07VVH6-F



Exemple de marquage pour PVC Câble méplats 02491215:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · <VDE> <HAR> H07VVH6-F 12G1,5 mm² CE

Utilisation: par exemple dans les ascenseurs jusqu'à une hauteur de 35 m suspendu librement ou dans les véhicules à conduite blanche pour des grues ou des systèmes élévateurs avec des courbures uniquement en nappe.

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 5
Isolation:	PVC
Repérage:	couleur selon HD 308 (VDE 0293-308), à partir de 6, conducteurs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334, à partir de 3, conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	conducteurs parallèles en groupes
Gaine extérieure:	PVC
Couleur:	noir (RAL 9005)

Données techniques:

Tension nominale:	Uo/U 450/750 V
Rayon de courbure mini:	10 x hauteur
Plage de température utilisation fixe:	-40/+70 °C
utilisation mobile:	0/+70 °C
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2
Résistance à l'huile:	selon norme d'usine
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne

Avantages du produit:



rayon de courbure plus petit comparé
avec des câbles ronds

Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	ø des brins mm	dimension largeur x hauteur env. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
02490415	4 x 1,50	0,26	15,3 x 5,2	57,6	145
02490715	7 x 1,50	0,26	25,6 x 5,2	100,8	250
02490815	8 x 1,50	0,26	28,6 x 5,2	115,2	283
02491215	12 x 1,50	0,26	41,9 x 5,2	172,8	421
02490425	4 x 2,50	0,26	18,3 x 5,8	96,0	206
02491225	12 x 2,50	0,26	50,7 x 5,8	288,0	604
02491240	12 x 4,00	0,31	57,4 x 6,8	460,8	858
02490460	4 x 6,00	0,31	22,7 x 7,3	230,4	377
02490560	5 x 6,00	0,31	27,5 x 7,3	288,0	439
02490570	5 x 10,0	0,41	35,7 x 9,3	480,0	807
02490490	4 x 25,0	0,41	42,5 x 12,9	960,0	1407

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Instructions d'installation des câbles de commande pour ascenseurs

■ Instructions d'installation des câbles de commande pour ascenseurs SAB Lift, SAB Lift ST, SABIX® Lift et SABIX® Lift ST

■ Application et utilisation sur site

1. Deux méthodes différentes sont recommandées pour la pose des câbles dans la gaine d'ascenseur:
 - Pose des câbles depuis la salle des machines
Les câbles doivent être déroulés la salle des machines dans la gaine d'ascenseur en respectant le sens d'enroulement du touret. Si les câbles ne tombent pas droit, nous recommandons qu'une personne située dans la fosse aide à la descente en utilisant une corde.
 - Pose des câbles depuis la fosse ou du premier palier
Là encore, les câbles doivent être déroulés en respectant le sens d'enroulement du touret.
Nota: dans les deux cas, les câbles doivent être introduits dans la gaine d'ascenseur en faisant un angle le plus grand possible. L'installation doit être faite très soigneusement pour éviter toute torsion ou boucle du câble.
2. Avant la fixation définitive, les câbles doivent être suspendus librement pendant 12h dans la gaine afin de les libérer de toute contrainte de torsion. L'extrémité inférieure ne doit pas être en contact avec le sol. Si le câble est trop long, il faut former une boucle avec l'extrémité basse (au minimum à 0,30 m du sol) ou le lester avec un poids (n'excédant pas 15% du poids du câble). Passé ce délai, repérer les câbles par un marquage parallèle aux parois de la gaine d'ascenseur, tous du même côté. Ainsi la fixation sans contrainte de torsion est alors possible.

■ Suspension des câbles

1. A la mise en place dans la gaine, les câbles doivent être déroulés perpendiculairement à l'axe du touret. Un déroulage axial crée des torsions entraînant des perturbations en fonctionnement.
2. L'espace libre entre la cabine et le sol de la fosse doit être assez grand et entièrement disponible sur toute la hauteur de la boucle du câble. Les câbles doivent être suspendus sous la cabine en conservant leur courbe naturelle.
3. Le diamètre naturel de suspension de la boucle doit être respecté.

■ Fixation des câbles

1. Dans tous les cas, pour la fixation des câbles, utiliser des attaches de grande largeur pour ne pas écraser la gaine, et les fixer fermement. Il faut au minimum un point d'ancrage en haut de la gaine d'ascenseur et un autre sous la cabine. L'élément porteur du câble doit être ancré séparément à chaque extrémité. Si le câble a une longueur supérieure à 40 m, il faut réaliser un ancrage supplémentaire à mi-hauteur de la gaine d'ascenseur.
2. Le point de fixation au mur de la gaine d'ascenseur doit être situé à 2 m minimum au dessus de la demi-course. Les points de fixation à l'ascenseur et au mur doivent faire un angle droit avec le plan de déroulement du câble et être parallèles à l'axe du guide avec une distance identique.
3. Un comportement instable en mouvement indique que le câble dévie de l'axe de la course pendant le déplacement. Le câble doit alors être tourné légèrement à l'un de ses points d'ancrage jusqu'à obtenir une course parfaite.
Nota: Il faut vérifier de nouveau la course des câbles après la mise en service du système.
4. Si l'installation comporte plusieurs câbles de commande, il faut respecter une différence de hauteur de 15 cm environ entre chaque boucle (suspension à étage).
5. Il ne faut pas lier les câbles sur la hauteur suspendue car leur course serait entravée.

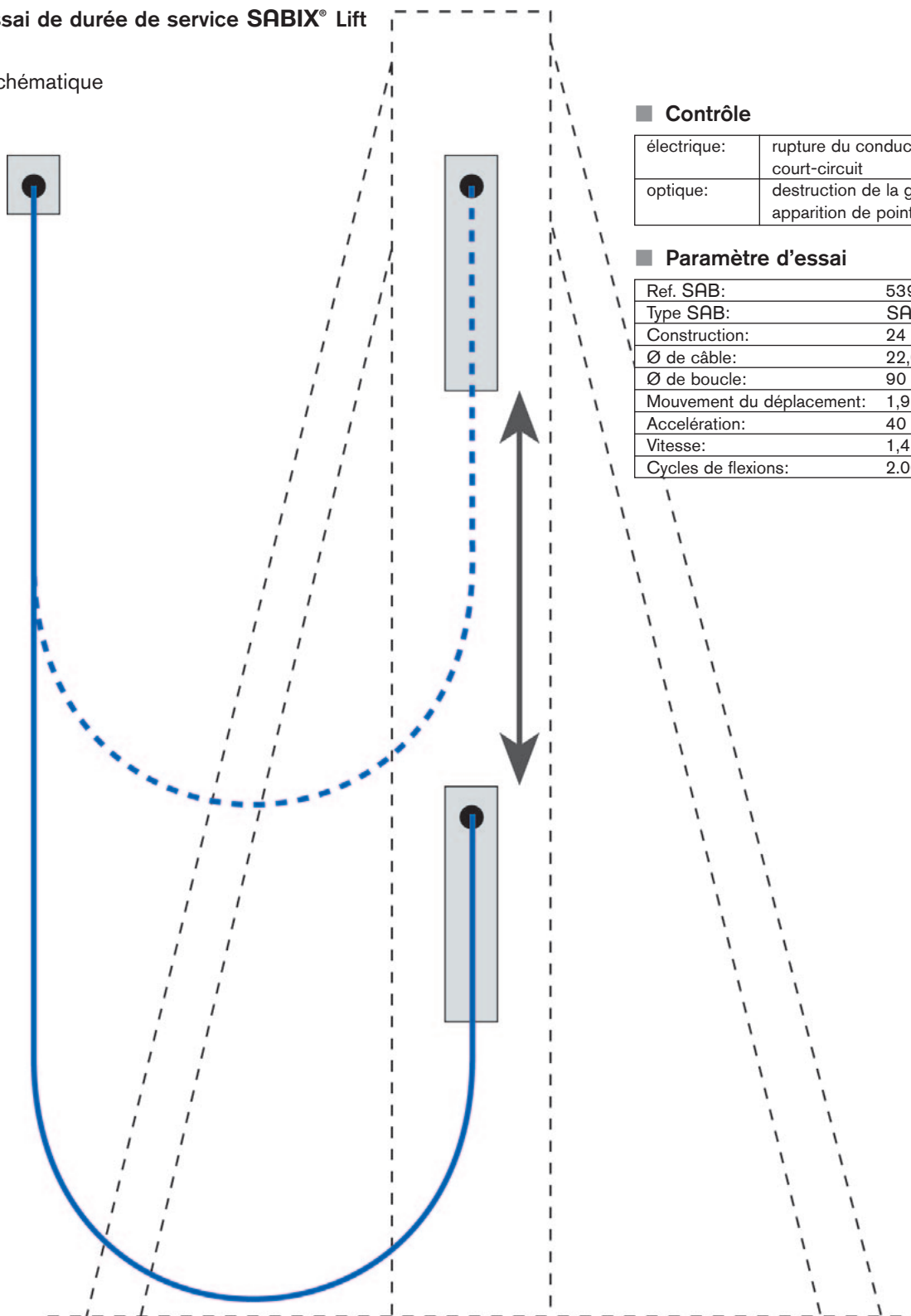
■ Informations générales

1. L'utilisation des câbles n'est possible que dans la limite des plages de température indiquées dans les spécifications.
2. Le rayon de courbure intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du câble indiqué dans les spécifications. De plus il faut respecter le rayon de courbure du câble, également indiqué.
3. La longueur maximum suspendue dépend de l'élément porteur du câble (indiquée dans la fiche) et ne doit pas être dépassée.
4. Les câbles de commande pour ascenseur doivent être traités et installés avec le plus grand soin pour obtenir une utilisation parfaite et de longue durée.

Essai de durée câbles de commande pour ascenseurs

■ Essai de durée de service SABIX® Lift

vue schématique

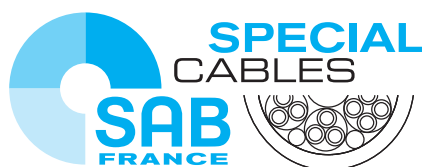


■ Contrôle

électrique:	rupture du conducteur, court-circuit
optique:	destruction de la gaine, apparition de points de rupture

■ Paramètre d'essai

Ref. SAB:	5390-2410
Type SAB:	SABIX® Lift
Construction:	24 x 1,0 mm ²
Ø de câble:	22,0 mm
Ø de boucle:	90 cm
Mouvement du déplacement:	1,9 m
Accélération:	40 m/s ²
Vitesse:	1,4 m/s
Cycles de flexions:	2.000.000



26, la Rue des Caillottes
ZI Plaine des Isles
89006 Auxerre Cedex
FRANCE
Tél.: +33 3 869 466 94
Fax: +33 3 869 466 50
info@sab-cables.com
www.sab-cables.com

3 rue de la Lagune
Parc d'Activités de Viais
44860 Pont Saint Martin
FRANCE
Tél.: +33 2 518 976 76
Fax: +33 2 518 900 21
info@sab-cables.com
www.sab-cables.com